



جنيف، 31 آب/أغسطس 2021

معالي السيدة رئيسة البرلمان،

معالي السيد رئيس البرلمان،

إنه لمن دواعي سرورنا أن ندعو برلمانكم إلى الاجتماع البرلماني العالمي الأول بشأن تحقيق أهداف التنمية المستدامة، بعنوان تحويل تحديات جائحة كوفيد-19 إلى فرص للبرلمانات لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ينظم هذه الفعالية الاتحاد البرلماني الدولي، ومجلس النواب في جمهورية اندونيسيا، وستعقد افتراضياً، من 28 إلى 30 أيلول/سبتمبر 2021.

ففي فترة زمنية، حيث تضر بشدة العديد من الأزمات المشتركة القطاعات الصحية، والاجتماعية-الاقتصادية، والبيئية، وتؤثر في السكان، لا سيما هؤلاء الذين يعيشون في أوضاع صعبة، أصبح تعزيز التزامنا، وعملنا، وتعاوننا لتحقيق الحلول المستدامة، ضرورياً. تشكل أهداف التنمية المستدامة التزاماً متفق عليه عالمياً، وتقدم خارطة طريق لوضع العالم على مسار التنمية المستدامة. لقد شاركت البرلمانات في مختلف الطرق لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة، بما فيها عبر الاتحاد البرلماني الدولي، لكن توقف التقدم، وغالباً ما انعكس بسبب كوفيد-19. ينوي الاجتماع العالمي جمع البرلمانات في وقت حرج للتنمية المستدامة من أجل مناقشة كيف يمكنها النهوض بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة عبر العمل والتعاون المبتكرين.

وينبغي أن تكون البرلمانات في صميم الاستجابة الوطنية، والعالمية لكوفيد-19، كما أنها ينبغي أن تكون في صميم التغيير التحويلي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. بالتالي، يسرنا دعوتكم إلى تعيين وفد متوازن جندرياً، وسياسياً مؤلف من برلمانيين اثنين، وموظف برلماني واحد لكل مجلس، أو ثلاثة برلمانيين، وموظفين برلمانيين اثنين للبرلمانات المؤلفة من مجلس واحد للمشاركة في هذه الفعالية الرفيعة المستوى، المخصصة لجميع برلمانات العالم. ستكون لغات العمل اللغات الإنجليزية، والعربية، والفرنسية، والإسبانية، والبهاسا الإندونيسية. سيرسل البرنامج، والمذكرة التوضيحية للفعالية في الوقت المناسب.



وسيتم نشر المزيد من المعلومات حول هذه الفعالية، بما فيها رابط التسجيل، على الموقع الإلكتروني التالي <https://www.ipu.org/event/first-global-parliamentary-meeting-achieving-sdgs-0> عندما يصبح متوفراً.

ويحدونا أمل كبير في أن يتم تمثيل برلمانكم، ونتطلع إلى مساهمته القيّمة في هذه الفعالية. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

بوان مهاراني  
رئيسة مجلس النواب

دوارتي باشيكو  
رئيس الاتحاد البرلماني الدولي



Geneva, 31 August 2021

Dear Madam Speaker,  
Dear Mr. Speaker,

It is our great pleasure to invite your Parliament to the First Global Parliamentary Meeting on Achieving the Sustainable Development Goals (SDGs), entitled *Turning the challenges of the COVID-19 pandemic into opportunities for parliaments to achieve the SDGs*. The event is being organized by the Inter-Parliamentary Union and the House of Representatives of the Republic of Indonesia, and will take place virtually, from 28 to 30 September 2021.

At a point in time when several combined crises are severely hitting the health, socio-economic and environmental sectors, and affecting the population, especially those who are already living in vulnerable situations, strengthening our commitment, action and cooperation to achieve sustainable solutions has become crucial. The SDGs are a globally agreed commitment that provide a roadmap to bring the world onto a path of sustainable development. Parliaments have engaged in multiple ways to implement the SDGs, including through the IPU, however due to COVID-19 progress has been stalled and often reversed. The Global Meeting intends to bring parliaments together at a critical time for sustainable development to discuss how they can advance SDG implementation through innovative action and cooperation.

Parliaments should be at the heart of the national and global response to COVID-19, and they should also be at the heart of transformational change to achieve the SDGs. We are therefore pleased to invite you to nominate a gender and politically balanced delegation of two parliamentarians and one parliamentary staff per chamber, or three parliamentarians and two parliamentary staff for unicameral parliaments to participate in this high-level event, which is intended for all parliaments of the world. The working languages will be English, Arabic, French, Spanish and Bahasa Indonesia. The programme and the concept note for the event will be sent out in due course.

Further information about the event, including the registration link, will be posted at <https://www.ipu.org/event/first-global-parliamentary-meeting-achieving-sdgs-0> as it becomes available.

We very much hope that your Parliament will be represented and look forward to its precious contribution to the event.

Yours sincerely,

Duarte Pacheco  
IPU President

Puan Maharani  
Speaker of the House of Representatives